

LANGUES, LITTÉRATURES ET
CULTURES ÉTRANGÈRES ET
RÉGIONALES

LLCER

JOURNÉE DE RÉFLEXION SUR LA
SPÉCIALITÉ ET NOS PRATIQUES
FACE AUX ÉLÈVES



FORMATION LLCER

mai juin 2021



spécialité LLCER

LLCER
ESPAGNOL

SPÉCIALITÉ EN
PREMIÈRE

SPÉCIALITÉ EN
TERMINALE

Marie-Christelle GROGNET
Fabian ESTELLANO



TEMPS D'ÉCHANGE
+ LES RESSOURCES LLCER

GÉNÉRALITÉS
SPÉCIALITÉ LLCER
LA CRÉATION DE
SÉQUENCE

Questionnements

Oral / Grand Oral / Film /
Œuvres intégrales / Traduction /
Examen Ecrit / Différenciation /
Découverte progressive ou vision
globale / Orientation

DIFFÉRENCIATION
THÉORIE
PRATIQUE DIFFÉRENCIÉE EN LLCER
ET LIEN AVEC LE TRONC COMMUN

PISTES DE TRAVAIL
La séquence de Terminale + Exemples de tâches
Travailler l'Oral, le Grand Oral, le Dossier, la
Différenciation, l'Orientation, l'Ecrit et la traduction
Travailler l'intégralité d'une œuvre

Travail en groupe
SUR LA MISE EN PLACE DE PISTES PÉDAGOGIQUES
CONCERNANT LA CRÉATION DE SÉQUENCES

Oral / Grand Oral / Dossier / Différenciation /
Ecrit / Portfolio

+ TEMPS D'ÉCHANGE



LLCER

LANGUES, LITTÉRATURES ET
CULTURES ÉTRANGÈRES ET
RÉGIONALES

**UNE SPÉCIALITÉ QUI A TROUVÉ UN RÉEL
PUBLIC D'ÉLÈVES INTÉRESSÉS ET
INTÉRESSANTS**

**DES SITUATIONS CONTRASTÉS DANS LES
ÉTABLISSEMENTS QUI ONT TENTÉ DE
PROPOSER CETTE SPÉCIALITÉ**

**L'ACADÉMIE DE NANTES, UNE ACADÉMIE
QUI PROPOSE UN RÉEL CHOIX DE
SPÉCIALITÉS**

**LA CRÉATION
DE SÉQUENCES**

TEXTES DE RÉFÉRENCE

PROGRAMMES ET RESSOURCES EN LANGUES,
LITTÉRATURES ET CULTURES ÉTRANGÈRES ET
RÉGIONALES SUR « EDUSCOL »

PROGRAMMES D'ENSEIGNEMENT I^o ET T^{LE}

PROGRAMMES LIMITATIFS I^o ET T^{LE}

THÉMATIQUES

AXES D'ÉTUDE

RÉFÉRENCES

RAPPELS
DIDACTIQUES ET
PÉDAGOGIQUES

ŒUVRES
LITTÉRAIRES ET
FILMIQUES



LLCER

LANGUES, LITTÉRATURES ET
CULTURES ÉTRANGÈRES ET
RÉGIONALES



LLCER

LANGUES, LITTÉRATURES ET
CULTURES ÉTRANGÈRES ET
RÉGIONALES

RÈGLES DU JEU

TOUTES LES
THÉMATIQUES

LES DIFFÉRENTS
AXES D'ÉTUDE

AUTONOMIE ET PROJETS

VARIER LES
SUPPORTS ET
RÉFÉRENCES

APPROCHE
ACTIONNELLE

CHOIX DES OEUVRES

SE CRÉER DES PISTES DE
RÉFLEXION PERSONNELLES



LLCER

LANGUES, LITTÉRATURES ET
CULTURES ÉTRANGÈRES ET
RÉGIONALES

LIBERTÉ

GUIDÉ(E) PAR LE CHOIX DES ŒUVRES

PASSION

UNE LECTURE DES RÉFÉRENCES

**PISTES DE
REFLEXION**

**RÉFÉRENCES
FICTIONNELLES
ET POÉTIQUES**

**AUTRES
RÉFÉRENCES
CULTURELLES**

Axe d'étude : Voyages et exils		
Pistes de réflexion	Quelques références fictionnelles et poétiques	Autres références culturelles
Découverte et exploration de l'Amérique Latine	Carpentier, A., <i>El arpa y la sombra</i> , 1979 Rodríguez-Alcalá, H., <i>Romances de la Conquista</i> , 2000 Colón, C., <i>Diario de a bordo</i> , 1492-1493 Núñez de Balboa, V., <i>Cartas</i> , XVI ^e siècle De Elcano, J. S., Pigafetta, A., y otros, <i>La primera vuelta al Mundo (Viajes y Costumbres)</i> , 2012	Géographie : Le planisphère de Waldseemüller, 1507 Peinture : Velázquez, D., <i>El geógrafo</i> , 1629 Cinéma : Bolain, L., <i>También la lluvia</i> , 2010 Echevarría, N., <i>Cabeza de Vaca</i> , 1991
Voyages initiatiques et exploration du territoire	Armada, A., <i>España de sol a sol</i> , 2001 Carpentier, A., <i>Los pasos perdidos</i> , 1953 Cela, C.J., <i>Viaje a la Alcarria</i> , 1948 Cervantes, M. de, <i>El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha</i> , Tomes I et II, 1605-1615 Machado, A., <i>Campos de Castilla</i> , 1912	Cinéma : Gutiérrez Alea, T., <i>Guantanamo</i> , 1995 Salles, W., <i>Diarios de motocicleta</i> , 2005 Solanas, F., <i>El viaje</i> , 1992 Trapero, P., <i>Familia rodante</i> , 2004 <i>La ruta Quetzal</i> BBVA Photographies / reportage : Sepúlveda, L., Mordzinski, D., <i>Últimas noticias del Sur</i> , 2011 Presse : Pla, J., <i>Viaje en autobús</i> , 2015
Le pèlerinage de Saint-Jacques-de-Compostelle	Chao, R., <i>Pisciliano de Compostela</i> , 1999 Toribado, J., <i>El peregrino</i> , 1993 <i>Don Galferos de Mormalán</i> , (romance du XIII ^e siècle)	Cinéma / TV : Buñuel, L., <i>La Vole lacrée</i> , 1969 Estévez, E., <i>The way</i> , 2010 <i>El final del camino</i> , TV/E et TVG, 2017
Les étrangers en Espagne et en Amérique latine	Littérature étrangère : Gautier, T., <i>Voyage en Espagne</i> , 1843 et <i>España</i> , 1845 Charvin, B., <i>In Patagonia</i> , 1977 Sand, G., <i>Un hiver à Majorque</i> , 1842	Les artistes et les naturalistes voyageurs en Amérique du Sud aux XVIII ^e , XVIII ^e et XIX ^e siècles
L'artiste et l'exil : les artistes en exil	L'œuvre de M. Aub (l'homme aux quatre nationalités) Arenas, R., <i>Antes que anochezca</i> , 1990 Benedetti, M., <i>Primavera con una esquina rota</i> , 1982 et <i>Geografías</i> , 1984 Di Benedetto, A., <i>Cuentos del exilio</i> , 1993 Donoso, J., <i>El jardín de al lado</i> , 1981 Geiman, J., <i>Interruptiones I & II</i> , 1986-1988	Essai : Arenas, R., <i>Necesidad de libertad</i> , 1986 Cinéma : Cohn, M. et Duprat, G., <i>El ciudadano Justo</i> , 2015 Díaz, J., <i>33 hermanos</i> , 1978 Ichaso, L. et Jiménez Leal, O., <i>El Súper</i> , 1978 Solanas, F., <i>Tangos, /exil de Gardel</i> , 1985
L'exil républicain L'exil économique	Alberti, R., <i>Vida bilingüe de un refugiado español en Francia</i> , 1939-1940 <i>El mar y sus exilios. Antología de poetas hispanomexicanos</i> , 2017 Grandes, A., <i>El corazón helado</i> , 2007 Rascón Banda, V. H., <i>Los niños de Morelia</i> , 2007 Semprún, J., <i>Le grand voyage</i> , 1963	Photographies de Robert Capa et de Agustí Centelles Cinéma : García Ascot, J., <i>En el balcón vacío</i> , 1976 Cinéma : Bodegas, R., <i>Españoles en París</i> , 1970 Iglesias, C., <i>Un franco, 14 pesetas</i> , 2006 Le Guay, P., <i>Les femmes du 6^e étage</i> , 2011 Baudouin X. et Ismaël C., <i>Ondas españolas</i> , 2011



CRÉER SES RÉFÉRENCES PROPRES

LLCER

LANGUES, LITTÉRATURES ET
CULTURES ÉTRANGÈRES ET
RÉGIONALES

L'artiste et l'exil ; les artistes en exil

L'œuvre de M. Aub (l'homme aux quatre nationalités)
Arenas, R., *Antes que anochezca*, 1990
Benedetti, M., *Primavera con una esquina rota*, 1982 et *Geografías*, 1984
Di Benedetto, A., *Cuentos del exilio*, 1983
Donoso, J., *El jardín de al lado*, 1981
Gelman, J., *Interrupciones I & II*, 1986-1988

Essai : Arenas, R., *Necesidad de libertad*, 1986
Cinéma : Cohn, M. et Duprat, G., *El ciudadano ilustre*, 2016
Díaz, J., *55 hermanos*, 1978
Ichaso, L. et Jiménez Leal, O., *El Súper*, 1978
Solanas, F., *Tangos, l'exil de Gardel*, 1985

COMPLÉTER

« Circulation des hommes et circulation des idées »

Axe d'étude : Voyages et exils

Pistes de réflexion	Quelques références fictionnelles et poétiques	Autres références culturelles
Artes del exilio	<p>BENEDETTI, Mario Primavera con una esquina rota, 1982. GELMAN, Juan Interrupciones, 1986. BOCCANERA Jorge, Palma real GARCÍA MÁRQUEZ Gabriel GALEANO Eduardo ELOY MARTÍNEZ Tomas NERUDA Pablo, 20 poemas de amor y una canción desesperada BOLAÑO Roberto, Estrella distante</p>	<p>Cine: SOLANAS Pino, El exilio de Gardel PIÑEYRO Marcelo, Kamchatka Documental: MARTÍNEZ PESSI Pablo, Tus padres volverán CASTRO Oriana, SC Recortes de Prensa FAVIO Leonardo GETINO Octavio Pintura: CARABALLO Jorge, Poemas Visuales PICASSO Pablo BERNI Antonio Música: PIERO, Las cosas que pasan ESTRELLA Miguel Ángel Los Trovadores Prensa: El rock nacional y el exilio (infobae.com) – sobre Greco, Piero, Charly García, Luis Alberto Spinetta Cómic: FERNÁNDEZ Javier + MARÍN Fanny, Estrella distante</p>

+ LA OBRA EN EL PROGRAMA



**CRÉER SON DOSSIER
CULTUREL (VERSION PROF)**

LLCER

LANGUES, LITTÉRATURES ET
CULTURES ÉTRANGÈRES ET
RÉGIONALES

ARTES DEL EXILIO, ¿MENSAJES COLECTIVOS Y SIN FRONTERA?

NOVELA GRÁFICA

NOVELA - BENEDETTI

NOVELA - SEPÚLVEDA

POEMAS VISUALES

DOCUMENTAL

S.C. RECORTES DE PRENSA
Oriana Castro & Nicolás Martínez Zembrorain

NOVELA - BOLAÑO

POEMA - GELMÁN

ARTÍCULO - EL PAÍS

Estrella distante

– J. Fernández y F. Marín –
Conectores + imperfecto +
formulaciones del exilio

Estrella distante

– Roberto Bolaño –
Países + ejercicio (geografía) +
dificultades del escritor

Tarea final **(EE)**

Escribo un poema
alrededor de los
sentimientos y las
sensaciones que siente
un exiliado

Poemas visuales

– Jorge Caraballo –
Descripción + sensaciones +
juegos de palabra

SC Recortes de Prensa **(documental)**

– Oriana Castro –
Método CO + influencia del
exilio en el arte

ARTES DEL EXILIO, **¿MENSAJES COLECTIVOS Y** **SIN FRONTERA?**

Una carta de amor a Roberto
Bolaño
– El País (2018) –
Escritura del exilio + EO

Primavera con una esquina rota **« Exilios »**

– Mario Benedetti –
Léxico del exilio + situaciones que
nacen del exilio + en grupo de 2

Tarea **(EOC)**

(forma de una EOI)

Debate sobre las
dificultades a las que
se enfrenta un
emigrante

Patagonia Express
– Luis Sepúlveda –
Narrador + valores +
familia + cerrar el círculo

De bajo la lluvia ajena
– Juan Gelmán –
Léxico + « de los deberes del
exilio »



SPÉCIALITÉ

LLCER

LANGUES, LITTÉRATURES ET
CULTURES ÉTRANGÈRES ET
RÉGIONALES

QUELQUES QUESTIONNEMENTS QUI NOUS TRAVERSENT A L'ÉLABORATION DE SÉQUENCES

ORAL

GRAND ORAL

FILM

DOSSIER

**ŒUVRES
INTÉGRALES**

TRADUCTION

**EXAMEN
ÉCRIT**

DIFFÉRENCIATION

ORIENTATION

**DÉCOUVERTE
PROGRESSIVE OU
VISION GLOBALE**

LLCE ESPAGNOL



compte pour

5% dans le Baccalauréat
Général

LLCE Espagnol, épreuve de
spécialité non poursuivie en
Tle



Conception
(déc2020)
Fabian ESTELLANO



LES ÉPREUVES

EN 1^{re},
Épreuve d'EO
(EOC+EOI)
Épreuve sur le
dossier
personnel

LLCE ESPAGNOL



compte pour

16% dans le Baccalauréat
Général

LLCE Espagnol, épreuve de
spécialité de Terminale



Conception
(déc2020)
Fabian ESTELLANO

Un possible écrit
complémentaire de
type argumentatif
(intégré dans les
500 mots)

2 à 3
questions ou
consignes

Synthèse en espagnol
d'un dossier de 3 à 4
documents
/16

épreuve en 2
parties

Traduction en
français
/4

Traduction
d'un
passage

Autour de
500 mots

Longueur de
textes 4000
à 5000
signes

Dossier adossé à une thématique du
programme de Terminale

Traduction
prise dans
un texte du
dossier

Environ 500
signes

3h30
d'épreuve

UNE
PARTIE
ÉCRITE

dictionnaire
unilingue
autorisé

LLCE
ESPAGNOL
spé Tle

Les critères
d'évaluation

★ 10 minutes de
présentation orale
en espagnol

justifier son choix
exprimer la logique
interne du dossier

★ 10 minutes
d'interaction avec
le jury en espagnol

20 minutes de
présentation
en espagnol

UNE
PARTIE
ORALE

L'épreuve se
réalise sans
préparation

★ Argumentation
complexe, synthétique
et fluide

★ Interaction avec
aisance et
construction d'un
échange culturel

★ Correction de la
langue orale

★ Richesse de la langue
avec un vaste lexique
et des nuances de
formulation

Evaluer la maîtrise du
programme du cycle Terminal

1 dossier remis à
l'examineur au
début de la prise
de parole

Le dossier
personnel :
4 à 6 documents
textuels et/ou
iconographiques
(étudiés ou non)

1 dossier identique
que l'élève utilise
pendant
l'évaluation

Fil conducteur :

1 ou plusieurs thématiques du programme du cycle Terminal

Au moins, 1 des
oeuvres intégrales
du cycle Terminal
(1 extrait / 1 illustration)

Au moins, 2 textes
littéraires
(romanesque ou non)

Au plus, 2 oeuvres
d'art visuel
(affiche / caricature /
dessin / extrait de film /
...)

Au moins, 1 texte
non littéraire
(article / discours /
essai / ...)

LES ÉPREUVES

ENT^{LE},
Épreuve écrite
(synthèse CE+EE
et traduction)
Épreuve orale
(EOC+EOI) sur le
dossier personnel

LE GRAND ORAL

version modifiée 2021

compte pour

10% dans le Baccalauréat Général

14% dans le Baccalauréat Technologique



les 4 cas de figure des deux questions problématisées à présenter :

- * un sujet sur la spé 1 et un sujet sur la spé 2
- * un sujet sur la spé 1 et un sujet transversal sur les 2 spé
- * un sujet sur la spé 2 et un sujet transversal sur les 2 spé
- * deux sujets transversaux sur les 2 spé

Conception
(06 mai 2021)
Fabian ESTELLANO



LES ÉPREUVES

ENTLE,

Le Grand Oral

Si partie en espagnol = choix du candidat

Si choix du candidat à la phase I (lors de la présentation) = possibilité pour le jury de poser des questions en espagnol à la phase 2 (échange avec le jury) mais uniquement sur une partie de l'échange.



SPÉCIALITÉ

LLCER

LANGUES, LITTÉRATURES ET
CULTURES ÉTRANGÈRES ET
RÉGIONALES

QUELQUES QUESTIONNEMENTS QUI NOUS TRAVERSENT A L'ÉLABORATION DE SÉQUENCES

ORAL

GRAND ORAL

FILM

DOSSIER

**ŒUVRES
INTÉGRALES**

TRADUCTION

**EXAMEN
ÉCRIT**

DIFFÉRENCIATION

ORIENTATION

**DÉCOUVERTE
PROGRESSIVE OU
VISION GLOBALE**



SPÉCIALITÉ

LLCER

LANGUES, LITTÉRATURES ET
CULTURES ÉTRANGÈRES ET
RÉGIONALES

TRAVAIL EN GROUPE
DANS UN TEMPS À VENIR AUTOUR DES
PISTES PÉDAGOGIQUES ET DE LA
CRÉATION DE SÉQUENCES AUTOUR DE CES
POINTS :

ORAL

GRAND ORAL

PORTFOLIO

DOSSIER

DIFFÉRENCIATION

**EXAMEN
ÉCRIT**

DES RÉFLEXIONS ? ...



SPÉCIALITÉ

LLCER

LANGUES, LITTÉRATURES ET
CULTURES ÉTRANGÈRES ET
RÉGIONALES

COOPÉRATION

RÔLE DE L'ENSEIGNANT

APPROCHE PÉDAGOGIQUE

COMPÉTENCE

ADAPTATION

RESPECT

DÉMARCHE

DIFFÉRENCIATION

RYTHME

MODALITÉS DE TRAVAIL

HÉTÉROGÈNE

GESTION DE CLASSE

AUTONOMIE

DÉVELOPPEMENT

DIFFÉRENCE

DIAGNOSTIC

PROCÉDURE

CONNAISSANCE